



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Panasonic SC-HTB150](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Soundbar e Home Theatre](#)

# Panasonic®

## Operating Instructions

### Home Theater Audio System

Model No. **SC-HTB150**



Thank you for purchasing this product.  
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully. Please keep this manual for future reference.

#### Included Installation Instructions

Installation work should be completed by a qualified installation specialist. (⇒ 4 to 6)

Before commencing work, carefully read these installation instructions and the operating instructions to ensure that installation is performed correctly.

(Please keep these instructions. You may need them when maintaining or moving this system.)

#### REGISTER NOW



UPDATES



TIPS



NEWS



OFFERS

[www.panasonic.com/mypanasonic](http://www.panasonic.com/mypanasonic)

---

# Contents

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Safety precautions .....                                     | 2  |
| Features .....                                               | 4  |
| Placement .....                                              | 4  |
| Wall-mounting .....                                          | 5  |
| Panel .....                                                  | 6  |
| Connections .....                                            | 7  |
| Subwoofer Connection .....                                   | 9  |
| Remote control .....                                         | 10 |
| Basic Playback .....                                         | 12 |
| Troubleshooting .....                                        | 13 |
| Specifications .....                                         | 14 |
| References .....                                             | 15 |
| License .....                                                | 15 |
| Product conformity information for customers in the EU ..... | 16 |

---

## Safety precautions

---

### WARNING

#### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
  - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
  - Use the recommended accessories.
  - Do not remove covers.
  - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

#### AC mains lead

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on this unit.
  - Insert the mains plug fully into the socket outlet.
  - Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.
  - Do not handle the plug with wet hands.
  - Hold onto the mains plug body when disconnecting the plug.
  - Do not use a damaged mains plug or socket outlet.

#### Small objects

- Keep the wall mount plug & wall mount screw out of reach of children to prevent swallowing.

---

## CAUTION

### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
  - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
  - Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
- This unit is intended for use in moderate climates.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- Setup the unit on an even surface away from direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
- This system might get warm after prolonged usage. This is normal. Do not be alarmed.

### AC mains lead

- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

### Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Insert with poles aligned.
- Remove the battery if you do not use the remote control for a long period of time. Keep in a cool, dark area.

The symbols on this product (including the accessories) represent the following:

|                                                                                     |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | AC                                                                        |
|  | DC                                                                        |
|  | Class II equipment (The construction of the product is double-insulated.) |
|  | ON                                                                        |
|  | Standby                                                                   |

# Features

Thanks for your purchase of our product. Please read through this manual before making connections and operating this product. Retain this manual for future reference.

- LINE input
- Optical input
- HDMI ARC function
- Bluetooth play back

## Package Contents

|                          |                           |                |            |                                  |
|--------------------------|---------------------------|----------------|------------|----------------------------------|
|                          |                           |                |            |                                  |
| Main unit<br>(SC-HTB150) | Subwoofer<br>(SC-HTB150S) | Remote control | AC adaptor | Wall plug (2x) and<br>screw (2x) |

# Placement

## Placing the main unit in a rack, on a table or on the wall.

In order to prevent injuries, the sound bar device must be securely fasten to the wall in accordance with the below installation instructions.

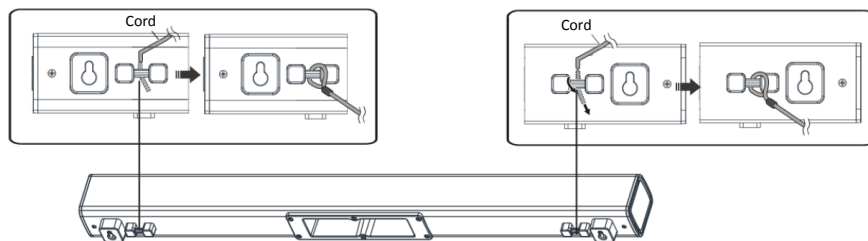
Additionally required accessories (Commercially available)

- Fall prevention cord (x2)
- Screw eyes (to attach the fall prevention cord) (x2)

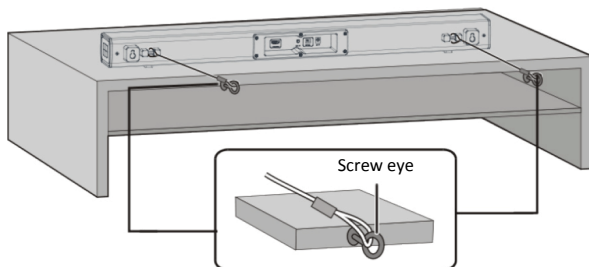
### Note:

- Use commercially available screws that are capable of supporting over 30 kg.
- Use a cord that is capable of supporting over 30 kg (with a diameter of about 1.5 mm).

## 1 Attach the cord to the main unit.



## 2 Place the main unit in the desired position and attach each cord onto the rack or table.



Make sure that the slack of the cord is minimal.

Do not lean the main unit against the TV or wall.

Attach the screw eye at a position capable of supporting over 30 kg.

Depending on the placement of the main unit, the screwing position of the screw eye may differ.

---

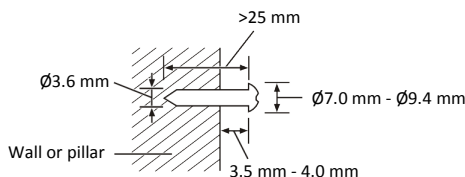
## Wall-mounting

### Mounting sound bar on a wall

In order to prevent injuries, the sound bar device must be securely fastened to the wall in accordance with the below installation instructions.

#### Drive the screws into the wall:

- Use the measurements indicated below to identify the screwing positions on the wall.



- Leave at least 100 mm of space above the main unit to allow enough space for fitting the main Unit.
- Be sure to use a level to ensure that both mounting holes are level with each other.

**Note:** If you are installing screws into drywall or concrete, use the wall anchors (provided) designed for that type of surface, these are not required when fixing to wood.

#### Safety requirement for wall mount fixing:

- Wall-mounted equipment must be positioned to ensure that metal parts of the equipment such as mounting screws are not grounded through metallic members in the wall such as metal laths, wire laths and metal plates, in order to prevent smoke emission, ignition and fire hazards.
- When mounting you must ensure that any metal parts of the equipment (such as the mounting screws) do not contact **any** metallic parts in the wall as stated above.

**Caution:** Keep the mounting screws and plastic screw dowels out of reach of children to prevent swallowing.

1. Drill the two holes (about 6mm diameter) in the wall keeping 680 mm distance between the drill holes, as shown in the picture on the right. Insert the two plugs supplied into the drilled holes and then insert two screws (supplied) into the holes and tighten. As shown in the picture on the right (diagram1).

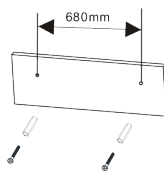


Diagram 1

2. Take care to leave 4 mm between the screw heads and the wall. As shown in the picture on the right (diagram 2).

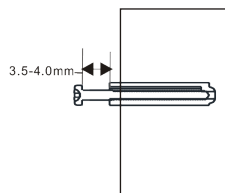


Diagram 2

3. Hang the assembled sound bar on the screw set in the wall. As shown in the picture on the right (diagram3).



Diagram 3

4. Attach the fall prevention cord (not supplied) to the screw eyes, secure the cord to the wall, making sure that the slack of the cord is minimal. As shown in the lower picture (diagram4).

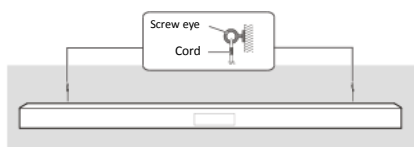
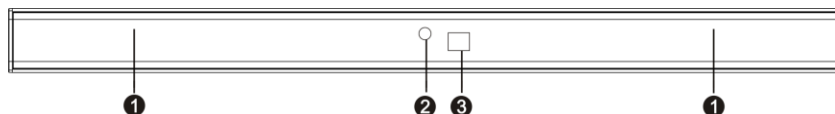


Diagram 4

**Note:** Use a cord that is capable of supporting over 30kg (with a diameter of about 1.5mm).

## Panel

### FRONT PANEL:



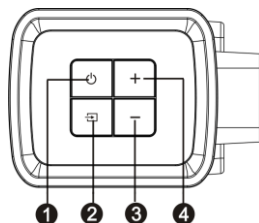
- ① **SPEAKER:** Amplifier of the unit.
- ② **INDICATOR LIGHT:** Show the units current mode status.
- ③ **REMOTE SENSOR:** Point the remote control at the remote control sensor, away from obstacles and within the operation range.

#### Indicator light

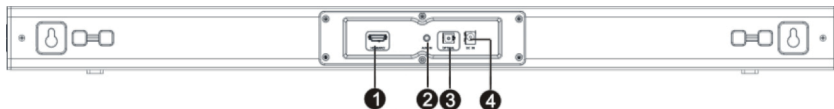
- **Red:** In STANDBY mode.
- **Blue:** In Bluetooth mode.
- **Green:** In LINE IN mode.
- **Yellow:** In Optical mode.
- **Purple:** In HDMI ARC mode.

## SIDE PANEL:

- 1 **STANDBY:** Switch the unit between ON and STANDBY mode.
- 2 **SOURCE:** Switch to the different source mode among in, BLUETOOTH, LINE IN, OPTICAL IN and ARC mode.
- 3 **VOLUME-:** Press to decrease the volume level.
- 4 **VOLUME+:** Press to increase the volume level.



## REAR PANEL:



- 1 **ARC SLOT:** HDMI TV (ARC) terminal (ARC compatible).
- 2 **LINE IN:** Connect to a 3.5mm headphone socket of the external audio device.
- 3 **OPTICAL DIGITAL AUDIO INPUT:** Connect to an optical output socket of the external audio device.
- 4 **DC IN (DC18V/2.0A):** DC power input terminal.

# Connections

## LINE IN

This sound bar has an extra group of audio input terminals. You can input analogue stereo audio signals from extra devices such as VCD, CD, VCR, DVD player, etc.

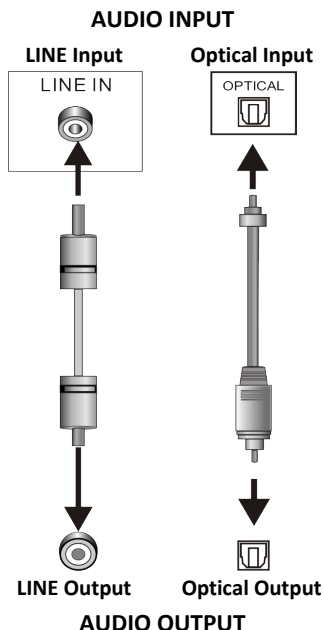
Use the audio cable to connect the stereo audio output terminals of a VCD, CD, VCR, DVD player to the stereo input **LINE IN terminal** of this sound bar.

Press [→] button on the remote control to select **LINE IN** - shown as a solid green indicator light.

## Optical Input

Use the optical cable to connect the optical input of this sound bar to the optical output of a VCD, CD, VCR, DVD player.

Press [→] button on the remote control to select Optical mode - the indicator will show as a solid yellow light on the sound bar.



## ARC (AUDIO RETURN CHANNEL)

ARC is audio return channel function, used in digital audio output of liquid-crystal display televisions in order to get the optimal synchronous sound quality.

Use the HDMI cable to connect the HDMI-ARC input port of this sound bar to the ARC output port of the liquid-crystal display television.

Press [→] button to switch to HDMI ARC mode on the remote control and the indicator will show as solid purple on the sound bar.

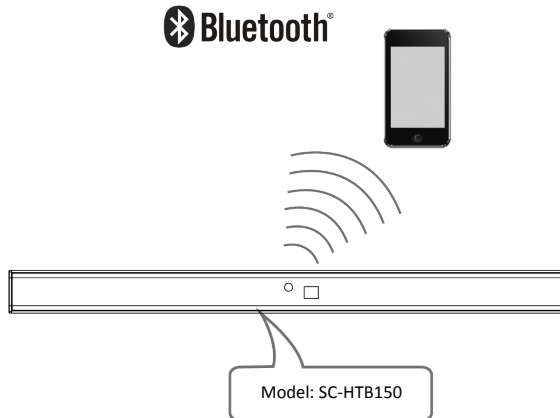
## Auto Standby

This sound bar automatically switches to standby after 15 minutes of button inactivity and no audio play from a connected device.

## BLUETOOTH

Press **STANDBY** button on the remote control to power on the sound bar, then press [→] button on the remote control to switch to Bluetooth mode, the indicator will blink blue quickly, showing that the sound bar is in searching Bluetooth signal status. Use your Bluetooth device to search for the Bluetooth signal of the sound bar, select SC-HTB150 on your list, input the password 0000 if the password prompt is shown, the sound bar will synchronize to play songs on your mobile phone and the indicator light will show as a solid blue light meaning connection was successful.

Disconnect the Bluetooth on the Bluetooth devices to switch off the Bluetooth connection.



### Note:

- Bluetooth connection range is 10 meters.
- The model SC-HTB150 in your device was not deleted.
- In Bluetooth mode, [PLAY/PAUSE], [NEXT], [PREVIOUS], [VOLUME+/-] etc. are also active.

### ■ Pairing a device

If this sound bar is already connected to a Bluetooth device, press and hold the [Bluetooth] button on the remote control to disconnect it, the indicator blinks blue quickly, activate your device's Bluetooth function to search for the Bluetooth signal, the Bluetooth pairing name SC-HTB150 will be shown on the device list.

**Note:** You can pair up to 8 devices with this system, if a 9th device is paired, the device that has not been used for longest time will be replaced.



### ■ Connecting a paired device

If this sound bar is already connected to a Bluetooth device, press and hold  button on the remote control to disconnect it, the indicator will blink blue quickly, activate your device's Bluetooth function to search for the Bluetooth signal, select SC-HTB150 on the device list and tap it, when your device and sound bar is connected the indicator on the sound bar will show a solid blue light.

### ■ Disconnecting a device

If this sound bar is connected to a Bluetooth device, press and hold  button on the remote control to disconnect it.

**Note:** This sound bar can only connect to one device at a time; when the sound bar switches to Bluetooth mode, it will automatically try to connect to the last connected device; when the sound bar switches to another source, the previous Bluetooth device will be disconnected.

---

## Subwoofer Connection

Make sure the AC power cord for the subwoofer is connected to a power supply securely.

The subwoofer will automatically connect to the sound bar in case both devices turned on. When the red indicator is flashing on the subwoofer, the subwoofer is searching for the wireless signal of the soundbar. When the blue indicator keeps lighting on the subwoofer it means the sound bar and subwoofer successfully connected.

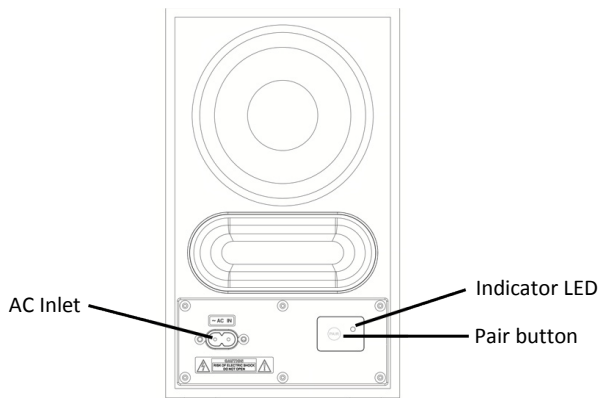
**Note:** During the connection of sound bar and subwoofer, users should not press PAIR button on the subwoofer, otherwise the connection between sound bar and subwoofer will be disconnected.

If the sound bar and subwoofer cannot be connected automatically, please check Troubleshooting on Page 13.

### ■ How to disconnect and reconnect manually the subwoofer from the sound bar

In order to disconnect the subwoofer from the sound bar, please press and hold  on the soundbar until the indicator LED on the subwoofer turns from blue to red.

In order to reconnect the subwoofer with sound bar again, please press and hold  on the soundbar until the indicator LED on the subwoofer turns from red to blue.



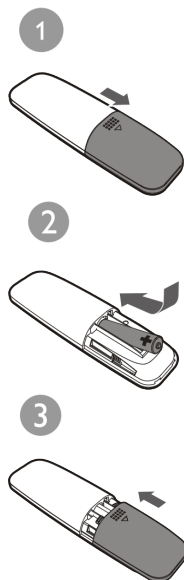
# Remote control

## Remote Control Operation

Insert the battery into the remote control. Point the remote control at the remote sensor on the front panel. The remote control works within a distance of about 8 metres from the sensor and within an angle of about 30 degrees from the left and right side.

## Battery Installation

- 1 Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.
- 2 Load one AAA/1.5V batteries into the battery compartment making sure that the batteries have been inserted with the correct polarities matching the symbols +, - as indicated inside the battery compartment.
- 3 Replace the cover.



**Note:**

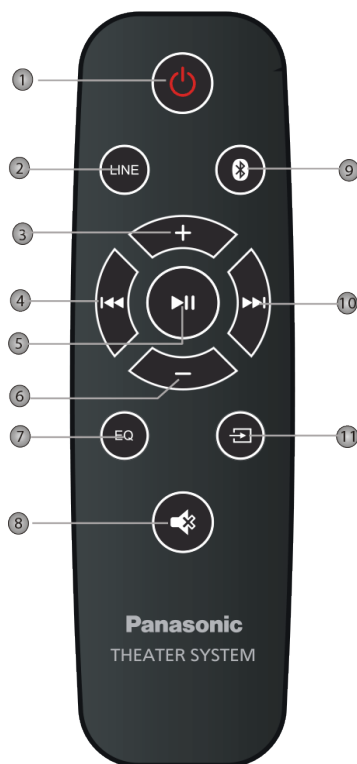
- Remove the battery when you do not intend to use the remote control for a long time.
- Weak batteries can leak and severely damage the remote control.
- The battery must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire or other similar heat sources.
- Be environmentally friendly and dispose of batteries according to your government regulations.

**Avoid use in the following conditions**

- High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

- 1 **STANDBY**
- 2 **LINE**
- 3 **VOLUME+**
- 4 **PREVIOUS**
- 5 **PLAY/PAUSE**
- 6 **VOLUME-**
- 7 **EQ**
- 8 **MUTE**
- 9 **BLUETOOTH**
- 10 **NEXT**
- 11 **SOURCE**

**Note:** Please see P12 in basic playback chapter for details of remote control button function.



# Basic Playback

## Operation

### STANDBY



- Press to switch on the unit. Press it again to put the unit in standby mode.
- The unit is in the standby condition (the [ ] indicator lights) when the AC mains lead is connected.
- The primary circuit is always "live" as long as the AC adaptor is connected to an electrical outlet.



- Press to enter the BT (Bluetooth) mode.
- Hold down this button for 3 seconds to disconnect Bluetooth.



- Press repeatedly to switch between BLUETOOTH, LINE IN, OPTICAL and HDMI ARC mode.



- Press repeatedly to switch between Eq1, Eq2 and Eq3 equalizer modes.  
Eq1 (mode indicator blinks white for 3 seconds) stands for MUSIC,  
Eq2 (mode indicator blinks green for 3 seconds) stands for MOVIE,  
Eq3 (mode indicator blinks red for 3 seconds) stands for NEWS.



- Press to enter the LINE IN mode.



- Press to temporarily pause a playback. Press it again to resume the playback.



- Press to skip to the next track.



- Press to return to the previous track.



- Press to temporarily switch off the sound (indicator blinks red). Press it again to switch it on.



- Press [VOLUME+] to turn up the volume.



- Press [VOLUME-] to turn down the volume.

# Troubleshooting

Before resorting to maintenance service, please kindly check the following chart.

| Symptom                                                      | Cause(s)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Remedy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>No Power</b>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>The AC power cord of the adaptor is not connected to the main unit or it's not connected to the power supply.</li> </ul>                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Please check that the AC power cord of the adaptor is connected securely.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Sound</b><br>There is no sound or the sound is distorted. | <ul style="list-style-type: none"> <li>The audio cables aren't connected securely.</li> <li>The volume is set to the minimum level.</li> <li>The sound is switched off.</li> <li>Is the unit placed in an extremely hot place.</li> <li>Make sure that the received audio signal is compatible with the unit.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the audio cables securely.</li> <li>Turn up the volume.</li> <li>Press [MUTE] on the remote control to switch on the sound.</li> <li>Press [PLAY/PAUSE],</li> <li>Move the unit to a cooler place and try to switch it on again.</li> <li>Check if the audio signal is OK.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>The remote control does not function.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>There is no battery in the remote control.</li> <li>The battery is out of charge.</li> <li>The remote control isn't pointed to the remote sensor.</li> <li>The remote control is out of its operating area.</li> <li>The unit is shut down.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Install one AAA/1.5V battery in it.</li> <li>Replace the battery with new one.</li> <li>Make sure that the remote control is pointed to the remote control sensor.</li> <li>Make sure the remote control is within the operating area.</li> <li>Switch off the unit and disconnect it from the AC outlet. Then power on the unit again.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>No sound from subwoofer</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>The AC power cord of the subwoofer is not connected to the AC Inlet of the subwoofer or to the power supply.</li> <li>Accidentally pressed PAIR button on the backside of subwoofer.</li> <li>The main unit is not connected with the subwoofer.</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Please check that the AC power cord of the subwoofer is connected securely.</li> <li>Please turn the power "off" and "on" on the main unit to let the subwoofer auto pairing process restart automatically.</li> <li>If the sound bar and subwoofer cannot be connected automatically, please repair it as follow:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Press PAIR button on the subwoofer to reset and the red indicator on the subwoofer will start to flash quickly (twice per second).</li> <li>In LINE mode, press the STANDBY button on the sound bar for 5 seconds to reset. After the sound bar is in standby, press the STANDBY button to power on, the sound bar will automatically pair and connect the subwoofer.</li> </ol> </li> </ul> |

# Specifications

|                                      |                         |                                 |
|--------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Power Supply                         | Soundbar                | AC ~100-240V,50/60Hz, DC18V/2A  |
|                                      | Subwoofer               | AC ~100-240V, 50/60Hz           |
| Power Consumption<br>(normal use)    | Soundbar                | 25W                             |
|                                      | Subwoofer               | 20W                             |
| Power Consumption in<br>standby mode | Soundbar                | <0.5W                           |
|                                      | Subwoofer               | ≤2W                             |
| Dimensions<br>(W x H x D)            | Soundbar                | 762mm x 58mm x 70mm             |
|                                      | Subwoofer               | 150mm x 253mm x 202mm           |
|                                      | Carton Box (individual) | 818mm x 353mm x 214mm           |
| Net Weight                           | Soundbar                | 1.5kg                           |
|                                      | Subwoofer               | 1.7kg                           |
| Working Environment                  | Temperature             | -10 ~ + 35°C                    |
|                                      | Relative Humidity       | 5% - 90%                        |
| Power Output (RMS)<br>30% THD        | Total RMS Stereo Mode   | 100W                            |
|                                      | Soundbar                | 45W (22.5W X 2)                 |
|                                      | Subwoofer               | 55W                             |
| Frequency response                   |                         | ±3dB (20Hz ~ 20kHz)             |
| Bluetooth version                    |                         | V4.2                            |
| Bluetooth frequency band             |                         | 2402 - 2480MHz                  |
| Bluetooth maximum power              |                         | 7.5dBm (5.62mW)                 |
| Terminal                             | HDMI Output (ARC)       | Audio Format LPCM, Version 1.4b |
|                                      | Optical Audio Input     | Audio FormatL PCM               |
|                                      | Analogue Audio Input    | AUX IN                          |
|                                      | USB Terminal            | - (for service purpose only)    |

---

# References



Panasonic bears no responsibility for data and/or information that is compromised during a wireless transmission.

## Frequency band

- This system uses the 2.4 GHz frequency band.

## Certification

- This system conforms to the frequency restrictions and has received certification based on frequency laws. Thus, a wireless permit is not necessary.
- The actions below are punishable by law in some countries:
  - Taking apart or modifying the unit.
  - Removing specification indications.

## Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth equipped devices is not guaranteed.
- All devices must conform to standards set by the Bluetooth SIG, Inc.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.
- This system supports Bluetooth security features. But depending on the operating environment and/or settings, this security is possibly not sufficient. Transmit data wirelessly to this system with caution.
- This system cannot transmit data to a Bluetooth device.

## Range of use

- Use this device at a maximum range of 10 m.
- The range can decrease depending on the environment, obstacles or interference.

## Interference from other devices

- This system may not function properly and troubles such as noise and sound jumps may arise due to radio wave interference if this unit is located too close to other Bluetooth devices or the devices that use the 2.4 GHz band.
- This system may not function properly if radio waves from a nearby broadcasting station, etc. is too strong.

## Intended usage

- This system is for normal, general use only.
- Do not use this system near an equipment or in an environment that is sensitive to radio frequency interference (example: airports, hospitals, laboratories, etc.).

---

# License

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Entertainment and Communication Company is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective Owners.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

# Product conformity information for customers in the EU

## English

### Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Marketing Europe GmbH" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC Server: <http://www.ptc.panasonic.eu>  
Contact to Authorised Representative:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

| Type of wireless | Frequency band  | Maximum power (dBm E.I.R.P.) |
|------------------|-----------------|------------------------------|
| Bluetooth®       | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>     |

## Português

### Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a "Panasonic Marketing Europe GmbH" declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos específicos e demais especificações referentes à Diretiva 2014/53/UE.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos RE do Server DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto com um Representante Autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

| Tipo de ligação sem fios | Banda de frequência | Potência máxima (dBm e.i.r.p.) |
|--------------------------|---------------------|--------------------------------|
| Bluetooth®               | 2402 - 2480 MHz     | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>       |

## Ελληνικά

### Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

Η "Panasonic Marketing Europe GmbH" δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι συμμορφωμένο προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα RE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπροσωπώ μας:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

| Τύπο ασύρματης | Ζώνη συχνότητας | Μέγιστη ισχύς (dBm e.i.r.p.) |
|----------------|-----------------|------------------------------|
| Bluetooth®     | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>     |

## Lietuviškai

### Atitikties deklaracija (AD)

Bendrovė "Panasonic Marketing Europe GmbH" patvirtina, kad šis gaminytis atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų RE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Įgaliojotojo atstovo adresas:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija

| Beviolių ryšio tinklas | Dažnių diapazonas | Maksimali siuntimo galia (dBm e.i.r.p.) |
|------------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| Bluetooth®             | 2402 - 2480 MHz   | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>                |

## Eesti keel

### Vastavusdeklaratsioon (DoC)

Käesolevaga kinnitab "Panasonic Marketing Europe GmbH", et see toode vastab direktiivi 2014/53/EL olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Kliendid saavad koopia meie RE toodetele kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia alla laadida meie DoCserverist: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Võtke ühendust volitatud esindajaga:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

| Juhtmevaba seadme tüüp | Sagedusriba     | Maksimaalne võimsus (dBm EIRP) |
|------------------------|-----------------|--------------------------------|
| Bluetooth®             | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>       |

## Norsk

### Samsvarserklæring (DoC)

"Panasonic Marketing Europe GmbH" erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt RE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktinformasjon autorisert representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

| Type trådløs | Frekvensbånd    | Maks. effekt (dBm e.i.r.p.) |
|--------------|-----------------|-----------------------------|
| Bluetooth®   | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>    |

## Български

### Декларация за съответствие (DoC)

С настоящото "Panasonic Marketing Europe GmbH" декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продуктите от типа RE от сървъра, на който се съхраняват DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Свържете се с нашия упълномощен представител:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

| Вид безжична връзка | Честотна лента  | Максимална мощност (dBm e.i.r.p.) |
|---------------------|-----------------|-----------------------------------|
| Bluetooth®          | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>          |

## Latviski

### Atbilstības deklarācija (DoC)

Ar šo "Panasonic Marketing Europe GmbH" paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un pārējiem Direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu RE izstrādājumos no mūsu DoC servera: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto pārstāvi:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācijā

| Bezvadu tips | Frekvenču josta | Maksimālā jauda (dBm EIRP) |
|--------------|-----------------|----------------------------|
| Bluetooth®   | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>   |



## Slovensko

### Izjava o skladnosti (DoC)

"Panasonic Marketing Europe GmbH" v tem dokumentu izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih RE s strežnika DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Naslov pooblaščenega predstavnika:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

| Vrsta brezžične povezave | Frekvenčni pas  | Največja moč (dBm EIRP)  |
|--------------------------|-----------------|--------------------------|
| Bluetooth®               | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b> |

## Roman

### Declaratie de Conformitate (DoC)

"Panasonic Marketing Europe GmbH" declară prin prezenta că acest produs este conform eu cerințelor esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al producătorului nostru RE de la adresa noastră DoC din Internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contactați Reprezentantul Autorizat:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

| Tip de wireless | Interval de frecvență | Putere maximă (dBm e.i.r.p.) |
|-----------------|-----------------------|------------------------------|
| Bluetooth®      | 2402 - 2480 MHz       | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>     |

## Slovensky

### Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Panasonic Marketing Europe GmbH" týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše RE výrobky z nášho servera DoC: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

| Typ bezdrôtového pripojenia | Frekvenčné pásmo | Maximálny výkon (dBm e.i.r.p.) |
|-----------------------------|------------------|--------------------------------|
| Bluetooth®                  | 2402 - 2480 MHz  | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>       |

## Magyar

### Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezzel a, "Panasonic Marketing Europe GmbH" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 2014/53/EU Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az RE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről: <http://www.ptc.panasonic.eu>

A hivatalos képviselő elérhetősége:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

| Wireless típus | Frekvenciasáv   | Maximális teljesítmény (dBm e.i.r.p.) |
|----------------|-----------------|---------------------------------------|
| Bluetooth®     | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>              |

## Hrvatski

### Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovimе „Panasonic Marketing Europe GmbH” izjavljuje da ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Adresa ovlaštenog predstavništva:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

| Vrsta bežične mreže | Frekvencijski pojas | Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p.) |
|---------------------|---------------------|---------------------------------|
| Bluetooth®          | 2402 - 2480 MHz     | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>        |

## Türkçe

### Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic Marketing Europe GmbH" bu belge ile bu ürünün 2014/53/EU Direkti'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Müşterilerimiz RE ürünlerimizle ilgili orijinal DoC belgesinin bir kopyasını DoC sunucumuzdan indirebilir:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Yetkili Temsilci ile temasa geçin:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

| Kablosuz türü | Frekans bandı   | Maksimum güç (dBm e.i.r.p.) |
|---------------|-----------------|-----------------------------|
| Bluetooth®    | 2402 - 2480 MHz | <b>7.5 dBm (5.62 mW)</b>    |

Specifications are subject to change without notice.

Mute function from Remote Control might not work with all TVs.

Manufactured by:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Germany

Authorized Representative  
in Europe:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Marketing Europe GmbH

Web Site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2022